

# Všeobecné obchodní podmínky

## Deutsche Bank Aktiengesellschaft Filiale Prag, organizační složka

### **1. Rozsah platnosti a změny těchto Všeobecných obchodních podmínek a zvláštních podmínek pro jednotlivé obchodní vztahy**

#### **(1) Rozsah platnosti**

Všeobecné obchodní podmínky platí pro veškeré obchodní spojení mezi klientem a obchodními místy banky, tj. Deutsche Bank Aktiengesellschaft se sídlem ve Spolkové republice Německo, Frankfurt nad Mohanem, zapsané v obchodním rejstříku Úředního soudu ve Frankfurtu nad Mohanem pod HR B č. 30 000, jednající na území České republiky prostřednictvím Deutsche Bank Aktiengesellschaft Filiale Prag, organizační složka umístěné na adrese Praha 1, ul. Jungmannova 34/750, PSČ: 110 00, IČ: 604 33 566, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddílu A, vložce č. 8514, v České republice, (dále jen „banka“), a stávají se automaticky nedílnou součástí každé smlouvy uzavřené mezi bankou a klientem.

Vedle toho platí pro jednotlivé obchodní vztahy (například pro poskytování bankovních záruk, pro šekový platební styk, pro ec-servis, pro přijímání vkladů, pro obchod s cennými papíry včetně obchodu s devizami a valutami) zvláštní podmínky, které obsahují odchylky nebo doplňky k těmto Všeobecným obchodním podmínkám; jsou sjednány s klientem při uzavření smlouvy o otevření účtu nebo při udělení příkazu.

Nedílnou součástí těchto Všeobecných obchodních podmínek je Sazebník - standardní sazby / podmínky pro klienty.

Jestliže má klient obchodní spojení také s tuzemskými a zahraničními pobočkami / jednatelstvími Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt, zajišťuje zástavní právo banky (bod 15 těchto Všeobecných obchodních podmínek) také nároky těchto tuzemských a zahraničních poboček / jednatelství.

#### **(2) Doba platnosti**

Všeobecné obchodní podmínky platí jako smluvní ujednání až do doby úplného vypořádání všech pohledávek vzniklých mezi bankou a klientem.

#### **(3) Změny Všeobecných obchodních podmínek, zvláštních podmínek aj.**

Banka je oprávněna Všeobecné obchodní podmínky, zvláštní podmínky, Sazebník - standardní sazby / podmínky pro klienty, průběžně novelizovat. Banka poskytne klientovi informace o navrhovaných změnách nejméně dva měsíce přede dnem jejich účinnosti, včetně informace o navrhovaném dni účinnosti.

Znění těchto změn a doplňků, resp. úplné znění novelizovaných Všeobecných obchodních podmínek, zvláštních podmínek, Sazebníku - standardní sazby / podmínky pro klienty aj., včetně informace o navrhovaném dni jejich účinnosti, banka rovněž vhodným způsobem zveřejní ve svých prostorách, které jsou klientovi běžně přístupné, a rovněž na jejich webových stránkách [www.db.com/czechrepublic/](http://www.db.com/czechrepublic/), není-li výslovně v těchto Všeobecných obchodních podmínkách uvedeno jinak. Dále banka rovněž vyzoomí klienta o těchto

novelizací a o způsobu jejich zveřejnění písemně, zpravidla upozorněním v textu výpisu z účtu.

Současně banka poskytne klientům se zvláštním zacházením, kteří jsou blíže specifikováni v ustanovení článku 19. Zvláštní ustanovení o platebních službách, odst. 2 těchto Všeobecných obchodních podmínek, znění těchto změn a doplňků, resp. úplné znění novelizovaných Všeobecných obchodních podmínek, zvláštních podmínek, Sazebníku - standardní sazby / podmínky pro klienty aj., včetně informace o navrhovaném dni jejich účinnosti, v listinné podobě s tím, že je zašle na jimi sdělenou adresu pro doručování.

Pokud klient písemně neodmítne navrhovanou změnu nebo doplnění nejpozději v den předcházející dni jejich účinnosti, platí že navrhovanou změnu nebo doplnění přijal s účinností ode dne účinnosti navrženého bankou.

V případě, že klient písemně odmítne navrhovanou změnu nebo doplnění, má banka právo, pokud se nejedná o změnu ve vztahu k platebním službám a o klienta se zvláštním zacházením, vypovědět uzavřený smluvní vztah s okamžitou účinností. Výpověď nabývá účinnosti okamžikem jejího doručení klientovi.

V případě, že klient se zvláštním zacházením písemně odmítne navrhovanou změnu nebo doplnění ve vztahu k platebním službám, je klient se zvláštním zacházením oprávněn uzavřený smluvní vztah vypovědět bezúplatně a s okamžitou účinností. Výpověď musí mít písemnou formu a musí být doručena bance přede dnem, kdy má navrhovaná změna nabýt účinnosti. V případě změny Sazebníku - standardní sazby / podmínky pro klienty má klient se zvláštním zacházením právo odmítnout navrhovanou změnu nebo doplnění a případně vypovědět smlouvu o platebních službách, pouze pokud navrhovaná změna souvisí s bankovními službami, které jsou klientovi se zvláštním zacházením ze strany banky poskytovány. Dále smluvní strany ujednávají pro případ, že klient se zvláštním zacházením písemně odmítne návrh na změnu anebo doplnění těchto Všeobecných obchodních podmínek a že současně nevypoví smlouvu o platebních službách, že platí, že banka smlouvu o platebních službách vypověděla v den, kdy klientovi se zvláštním zacházením poskytla informace o navrhované změně.

#### **(4) Vztah speciality**

V případě, že smlouva uzavřená mezi bankou a klientem o konkrétním bankovním obchodu upravuje některou otázku odlišně od obecné úpravy ve Všeobecných obchodních podmínkách, použije se ve vztahu ke klientovi a obchodu přednostně tato zvláštní smluvní úprava.

Obdobné platí i pro případ, kdy zvláštní podmínky upravují některou otázku odlišně od obecné úpravy ve Všeobecných obchodních podmínkách. V tomto případě mají příslušná ustanovení zvláštních podmínek přednost před ustanoveními těchto Všeobecných obchodních podmínek.

#### **(5) Prohlášení klienta**

Podpisem příslušného prvního smluvního dokumentu klient stvrzuje, že se seznámil se zněním těchto Všeobecných obchodních podmínek, se Sazebníkem - standardní sazby / podmínky pro klienty a s dalšími dokumenty, které jsou nedílnou součástí příslušného smluvního dokumentu, a souhlasí, že se bude řídit jejich ustanoveními.

## **2. Bankovní tajemství a bankovní informace**

### **(1) Bankovní tajemství**

Banka je povinna zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech a hodnoceních týkajících se klienta, o nichž se dozví, (dále jen „bankovní tajemství“). Informace o klientovi smí banka podávat jen tehdy, přikazují-li to obecně závazné právní předpisy anebo jestliže klient k tomu svolil, nebo je-li banka k podání bankovní informace oprávněna na základě jiných skutečností.

### **(2) Bankovní informace**

Bankovní informace zpravidla obsahuje všeobecné konstatování a poznámky o hospodářských poměrech klienta, o jeho úvěrové bonitě a platební schopnosti; neuvádějí se údaje o částkách, pokud jde o stav účtu, výši vkladů, účty cenných papírů nebo jiné majetkové hodnoty svěřené bance, ani údaje o výši čerpání úvěrů.

### **(3) Předpoklady pro poskytování bankovní informace / Příjemci bankovních informací**

- a) Klient podepsáním první právní listiny, která stvrzuje uzavření smlouvy o bankovním obchodu, a akceptací Všeobecných obchodních podmínek uděluje bance oprávnění seznamovat se záležitostmi, které se týkají klienta a jsou předmětem bankovního tajemství, osoby, které se z titulu svých vlastnických práv podílí na řízení a obchodním či metodickém vedení banky, osoby začleněné do organizační struktury banky, osoby spolupracující s bankou na plnění jejích smluvních i zákonných povinností včetně realizace práv a povinností ze smluv uzavřených s klientem o jednotlivých bankovních obchodech. Klient tímto zároveň uděluje bance oprávnění zpřístupnit informace, které se týkají klienta a jsou předmětem bankovního tajemství, též při jednání o postoupení pohledávky za klientem nebo její části či o syndikovaném, konsorciálním úvěru, popř. jiných obdobných obchodních případech týkajících se klienta. Klient dále uděluje bance oprávnění zpřístupnit informace, které se týkají klienta a jsou předmětem bankovního tajemství, třetím osobám, je-li to dle názoru banky nezbytné na ochranu jejich oprávněných zájmů.
- b) Banka je oprávněna sdělovat do mezibankovního informačního systému informace, které charakterizují klienta a jeho organizačně právní formu, informace o oprávnění k zastupování, a dále pak vybrané údaje o bonitě klienta. Bankovní informace tak podává banka pouze vlastním klientům, jakož i jiným peněžním ústavům pro jejich účely nebo pro účely jejich zákazníků.

### **(4) Pořizování a používání záznamů**

Klient souhlasí s tím, aby si banka po upozornění klienta pořizovala zvukové anebo jiné obdobné záznamy komunikace mezi ním a bankou a aby tyto případné záznamy komunikace mezi ním a bankou byly v rozsahu sjednaném mezi ním a bankou a současně v rozsahu stanoveném obecně závaznými právními předpisy podle potřeby použity jako důkazní prostředek v kterémkoliv řízení před soudy, správními orgány, nebo v případě, kdy to uzná banka za nezbytné pro ochranu svých oprávněných zájmů. Použití záznamu v souladu s tímto článkem nebude považováno za porušení bankovního tajemství. Banka není povinna takovýto záznam poskytnout klientovi.

### **3. Ručení banky; spoluzavinění klienta**

#### **(1) Zásady ručení**

Banka ručí při plnění svých závazků za každé zavinění svých zaměstnanců a těch osob, které přibere k plnění svých závazků. Pokud zvláštní podmínky pro jednotlivé obchodní vztahy nebo jiné dohody ustanovují něco jiného, mají tato ustanovení přednost.

Jestliže klient svým zaviněním přispěl ke vzniku škody (např. porušením povinností klienta k součinnosti podle bodu 12 těchto Všeobecných obchodních podmínek), určí se podle zásad spoluzavinění, v jakém rozsahu má nést škodu banka a klient.

#### **(2) Dále postoupené příkazy**

Jestliže se příkaz podle svého obsahu provádí typickým způsobem tak, že banka pověří dalším vyřízením třetí osobu, splní banka tento příkaz tím, že jej vlastním jménem předá třetí osobě, (dále jen „postoupený příkaz“). To se týká například obstarání bankovních informací u jiných úvěrových ústavů nebo uložení a správy cenných papírů v zahraničí. V těchto případech se ručení banky omezuje na pečlivý výběr a instruování třetí osoby.

#### **(3) Ručení při přerušení provozu**

Banka neručí za škody, k nimž dojde v důsledku vyšší moci, nepokojů, válečných a přírodních událostí, nebo jiných událostí, za které nemůže být vedena k odpovědnosti (například stávka, vyloučení stávkujících i nestávkujících zaměstnanců z práce, dopravní porucha, státní zásahy v tuzemsku nebo v zahraničí).

### **4. Hranice oprávnění k započtení, splatnost pohledávek banky**

- a) K úhradě svých finančních závazků vůči bance je klient povinen zabezpečit včas a v dostatečné výši peněžní prostředky na svém běžném účtu. Banka je oprávněna částky k úhradě splatných závazků z klientova účtu inkasovat.
- b) Pokud banka vede klientovi více účtů, může započítat své pohledávky za klientem proti svým závazkům vůči klientovi a provést zúčtování na kterémkoli z jeho účtů nebo na více účtech, a to až do výše svých splatných pohledávek.
- c) V případě, že na klientově účtu není dostatek disponibilních prostředků k úhradě neuhrazeného splatného závazku, je banka oprávněna úročit dlužnou částku vedle běžných úroků též úroky z prodlení.

Úrok z prodlení je splatný měsíčně, vždy nejpozději k ultimu příslušného kalendářního měsíce.

Banka je oprávněna úroky z prodlení kdykoli vyúčtovat v plné výši za celou dobu prodlení.

- d) Končí-li konkrétní smluvní vztah mezi bankou a klientem nebo je-li dán vážný důvod svědčící pro možnou neschopnost klienta dostát v budoucnu svým závazkům, je na základě dohody uzavřené s klientem ve smyslu ustanovení § 581 odst. 3) zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „občanský zákoník“), podepsáním první právní listiny, která stvrzuje uzavření smlouvy o bankovním

obchodu, a akceptací Všeobecných obchodních podmínek banka oprávněna započíst veškeré své pohledávky za klientem proti disponibilním peněžním prostředkům na účtech vedených klientovi či jiným pohledávkám klienta za bankou nezávisle na měně a právním důvodu. V případě, že disponibilní peněžní prostředky nepostačují k úhradě pohledávek banky za klientem v plné výši, může banka zúčtovat rozdíl mezi výší disponibilních peněžních prostředků a výší pohledávek banky na běžný účet klienta s povinností klienta tento debet okamžitě uhradit. Pokud zároveň s ukončením konkrétního smluvního vztahu byla též vypovězena smlouva o vedení běžného účtu, je banka oprávněna úročit svoji pohledávku úrokem z prodlení v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami.

- e) Nesplatí-li klient své splatné finanční závazky vůči bance řádně a včas, je povinen uhradit bance na její žádost vedle dlužné částky s příslušenstvím též náhradu nákladů vynaložených bankou v souvislosti s vymáháním její pohledávky (např. náhradu nákladů na právní zastoupení, mimosoudní vymáhání, soudní řízení atd.).
- f) Klient jako strana, vůči níž se majetková práva promlčují, podepsáním první právní listiny, která stvrzuje uzavření smlouvy o bankovním obchodu, a akceptací Všeobecných obchodních podmínek činí prohlášení, kterým ve smyslu ustanovení § 401 obchodního zákoníku prodlužuje promlčecí dobu práv banky uplatnit vůči klientovi peněžité nároky vzniklé ze smlouvy, resp. smluv o poskytování bankovních služeb, a to celkově na dobu 10 let.

## **5. Dispoziční oprávnění s účtem po smrti klienta - fyzické osoby**

Po smrti klienta - fyzické osoby může banka k vyjasnění dispozičního oprávnění s účtem požadovat předložení pravomocného rozhodnutí soudu o vypořádání dědictví nebo odpovídajícího potvrzení soudu o nabytí dědictví; cizojazyčné listiny je nutno na požádání banky předložit v českém překladu a superlegalizovat, popř. opatřit apostilou.

## **6. Rozhodné právo a příslušnost soudu**

### **(1) Platnost práva České republiky**

Pro obchodní spojení mezi klientem a bankou platí právo České republiky, pokud není písemně ujednáno jinak.

### **(2) Řešení sporů z platebního styku**

V případě sporu z platebního styku se může klient brát na finančního arbitra, čímž není dotčeno právo klienta obrátit se na věcně a místně příslušný soud.

### **(3) Příslušnost soudu pro tuzemské klienty**

Příslušnost soudu se řídí příslušnými závaznými procesněprávními předpisy; v případě, že to ustanovení těchto předpisů umožňují, bude příslušným soudem soud podle sídla pobočky/jednatelství, jež vede účet klienta, pokud není výslovně ujednáno jinak.

#### **(4) Příslušnost soudu pro zahraniční klienty**

Dohoda o příslušnosti soudu uvedená v předchozím odstavci tohoto článku platí i pro klienty, kteří vykonávají srovnatelnou podnikatelskou činnost v zahraničí, jakož i pro zahraniční instituce, které jsou srovnatelné s tuzemskými právníckými osobami veřejného práva.

#### **(5) Stížnost adresovaná orgánu dohledu**

Klient je oprávněn v případě porušení smluvních povinností bankou rovněž podat stížnost na postup banky k orgánu dohledu, který je blíže specifikován v ustanovení článku 7. Orgán dohledu těchto Všeobecných obchodních podmínek.

### **7. Orgán dohledu**

#### **(1) Údaje o orgánu dohledu**

Činnost banky podléhá dohledu Deutsche Bundesbank se sídlem ve Spolkové republice Německo, Frankfurt nad Mohanem, Wilhelm-Epstein-Strasse 14, PSČ: 60431, a Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) se sídlem ve Spolkové republice Německo, Bonn, Graurheindorfer Strasse 108, PSČ: 53117.

#### **(2) Zápis v seznamu**

Organizační složka Deutsche Bank Aktiengesellschaft Filiale Prag, organizační složka umístěná na adrese Praha 1, ul. Jungmannova 34/750, PSČ: 110 00, IČ: 604 33 566, a zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddílu A, vložce č. 8514, je rovněž zapsána v seznamu poboček a organizačních složek vedeném Českou národní bankou se sídlem Praha 1, ul. Na Příkopě 28, PSČ: 115 03.

### **Vedení účtu**

#### **8. Běžný účet, účetní závěrky u běžných účtů**

##### **(1) Běžný účet**

Smlouvou o vedení běžného účtu se banka zavazuje zřídit od určité dohodnuté doby v určité měně účet pro klienta, přijímat na zřízený účet peněžní prostředky, vyplácet z něj peněžní prostředky nebo z něj či na něj provádět jiné platební transakce.

##### **(2) Jedinečný identifikátor**

Každému účtu přidělí banka jedinečný identifikátor, kterým je určitá kombinace písmen, číslic nebo symbolů, kterými se identifikuje klient nebo jeho účet při provádění platebních transakcí. Tímto jedinečným identifikátorem bude na základě dohody mezi bankou a klientem bankovní spojení ve formátu IBAN, popř. číslo účtu, a BIC anebo v tuzemském platebním styku pouze bankovní spojení ve formátu čísla účtu a kódu banky, (dále jen „jedinečný identifikátor“).

Tento jedinečný identifikátor se banka a klient zavazují používat při jejich vzájemném styku týkajícím se příslušného běžného účtu.

Banka je oprávněna jedinečný identifikátor jednostraně změnit, jestliže je to vyžadováno obecně závaznými právními předpisy, úředním sdělením, opatřením anebo oznámením České národní banky anebo v jiných nezbytných případech, přičemž o této skutečnosti písemně informuje klienta v přiměřené lhůtě před zamýšlenou změnou anebo jiným vhodným dohodnutým způsobem.

### **(3) Provádění účetních závěrek**

Banka provádí účetní závěrku u běžných účtů, pokud není v těchto Všeobecných obchodních podmínkách anebo v jiném písemném ujednání s klientem dohodnuto výslovně něco jiného, vždy ke konci kalendářního čtvrtletí, přitom se zúčtují oboustranné nároky vzniklé v tomto období (včetně úroků a poplatků banky); banka může k zůstatku na účtu, který vyplývá ze zúčtování, naučtovat úroky podle bodu 13 těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo podle jiné dohody uzavřené s klientem.

### **(4) Informace o zůstatku na účtu ke konci kalendářního roku**

O zůstatku na účtu ke konci kalendářního roku banka vždy informuje klienta výpisem z účtu doručeným klientovi po skončení kalendářního roku způsobem dohodnutým s klientem.

### **(5) Lhůta pro námitky, schválení mlčky**

Pokud není v těchto Všeobecných obchodních podmínkách anebo v jiném písemném ujednání s klientem dohodnuto výslovně něco jiného, musí klient zjištěné nesprávnosti nebo neúplnosti účetní závěrky oznámit bance nejpozději do jednoho měsíce po jejím obdržení; uplatní-li klient své námitky písemně, postačuje jejich odeslání během jednoměsíční lhůty. Nejsou-li námitky podány během této lhůty, pokládá se účetní závěrka za schválenou. Na tento důsledek banka klienta v účetní uzávěrce zvláště upozorní.

### **(6) Konverze a měnové kurzy**

Veškeré operace na účtech se provádějí a zúčtovávají v měně, ve které je veden příslušný účet. Transakce v jiné měně, než ve které vede banka účet, bude přepočten do měny, ve které je účet veden.

Banka používá k přepočtům různých měn kurzy stanovené v jejím kurzovním lístku, přičemž tyto kurzy jsou založeny na referenčních kurzech.

Kurz valuta, popř. deviza je použit v závislosti na tom, zda jde o transakce s valutami nebo devizami, a to takto:

- a) hotovostní platby - banka prodává klientovi peněžní prostředky v cizí měně za české koruny kurzem „valuta prodej“ a nakupuje je od klienta za české koruny kurzem „valuta nákup“.
- b) bezhotovostní platby - banka prodává klientovi peněžní prostředky v cizí měně v bezhotovostní formě za české koruny kurzem „deviza prodej“ a nakupuje je od klienta za české koruny kurzem „deviza nákup“.

Přepočet mezi cizími měnami bude proveden přes české koruny postupem uvedeným pod písm. a) anebo b) tohoto článku

Banka je oprávněna jednostranně a bez předchozího oznámení změnit vyhlášené kurzy. Změny kurzů jsou účinné od jejich vyhlášení a uveřejnění bankou a nejsou předem oznamovány.

## **9. Zaúčtování storna a opravná zúčtování ze strany banky**

### **(1) Před účetní závěrkou**

Chybně připsané platby ve prospěch běžných účtů (například v důsledku nesprávného čísla účtu) je banka oprávněna zpětně opravit až do nejbližší účetní závěrky jejich odepsáním, pokud jí náleží vůči klientovi nárok na vrácení částky; klient v tomto případě nemůže proti odepsání platby namítat, že již mezitím nakládal s finančními prostředky ve výši této ve prospěch jeho účtu připsané platby, (dále jen „zaúčtování storna“).

### **(2) Po účetní závěrce**

Jestliže banka zjistí nějaké platby chybně připsané ve prospěch účtu teprve po účetní závěrce a jestliže jí přísluší vůči klientovi nárok na vrácení takto chybně připsaných plateb, pak zatíží jeho účet ve výši svého nároku, (dále jen „opravné zaúčtování“).

### **(3) Informování klienta; výpočet úroků**

O zaúčtování storna a o opravném zúčtování bude banka klienta neprodleně informovat. Zaúčtování provede banka, pokud jde o výpočet úroků, se zpětným účinkem k tomu dni, k němuž bylo chybné zaúčtování provedeno.

## **10. Inkasní příkazy**

### **(1) Připsání ve prospěch účtu s výhradou**

Jestliže banka připíše ve prospěch účtu protihodnotu šeků a inkasních příkazů již před jejich honorováním, pak se to děje s výhradou, že budou honorovány, a to i tehdy, jsou-li tyto platební prostředky splatné u banky samé. Pokud klient doručí jiné platební prostředky s příkazem inkasovat dlužnou částku, např. úrokový kupón, od osoby zavázané k úhradě a pokud banka tuto částku připíše ve prospěch účtu klienta, pak se to děje s výhradou, že banka tuto částku obdrží. Tato výhrada platí i tehdy, jsou-li tyto platební prostředky splatné u banky samé. Jestliže nebudou šeky a inkasní příkazy honorovány anebo jestliže banka neobdrží částku podle inkasního příkazu, banka toto připsání platby ve prospěch účtu klienta zruší. To se stane nezávisle na tom, zda byla v mezidobí provedena účetní závěrka.

### **(2) Honorování inkasních příkazů a klientem vystavených šeků**

Inkasní příkazy a šeky jsou honorovány teprve tehdy, jestliže zaúčtování k tíži nebude nejpozději do druhého bankovního pracovního dne po jeho provedení zrušeno. Hotovostní šeky jsou proplaceny již platbou doručiteli. Šeky jsou však také honorovány již tehdy, když banka v jednotlivém případě odešle oznámení o zaplacení.

### **(3) Neprovedení inkasa**

Není-li v těchto Všeobecných obchodních podmínkách výslovně uvedeno jinak, banka provede inkaso jen za předpokladu, že se banka a klient dohodli na provádění inkasa, stanovili hranici pro provádění inkasa a období, ke kterému se takto stanovená hranice vztahuje.

## **11. Rizika u účtů v cizí měně**

### **(1) Provádění příkazů u účtů v cizí měně**

Účty klienta v cizí měně slouží k tomu, aby se bezhotovostně realizovaly platby ve prospěch klienta a dispozice klienta v cizí měně. Disponování s kreditními zůstatky v cizí měně, např. příkazy k úhradě k tíži kreditního zůstatku v cizí měně, je realizováno se zapojením bank v domovské zemi této měny, pokud jej banka neprovádí zcela ve vlastní bankovní síti.

### **(2) Připsání ve prospěch účtu při obchodech v cizí měně**

Uzavře-li banka s klientem obchod, např. devizový termínovaný obchod, z něhož je zavázána opatřit určitou částku v cizí měně, splní svůj závazek v cizí měně připsáním příslušné částky v této měně ve prospěch účtu klienta, pokud je to přípustné podle příslušných devizově-právních předpisů a nebylo-li písemně dohodnuto jinak.

### **(4) Přejedné omezení plnění banky**

Povinnost banky provést dispozici k tíži kreditního zůstatku v cizí měně (odstavec 1) nebo ke splnění závazku v cizí měně (odstavec 2) je omezena v takovém rozsahu a tak dlouho, dokud banka nemůže v té měně, na niž zní kreditní zůstatek nebo závazek v cizí měně, disponovat buď vůbec nebo jen omezeně kvůli politicky podmíněným opatřením nebo událostem v zemi této měny. V tomto rozsahu a pokud tato opatření či události trvají, není banka také povinna plnit na nějakém jiném místě mimo zemi příslušné měny, v jiné měně (včetně českých korun) nebo tím, že opatří hotovost. Povinnost banky k provedení dispozice k tíži kreditního zůstatku v cizí měně není proti tomu omezena, jestliže banka může dispozici provést zcela ve vlastní bankovní síti. Právo klienta a banky zúčtovat spolu navzájem splatné pohledávky v téže měně zůstává výše uvedenými úpravami nedotčeno.

## **12. Povinnosti klienta k součinnosti**

### **(1) Uzavírání smluvního vztahu s bankou**

Při uzavírání smluvního vztahu s bankou a kdykoli za trvání tohoto smluvního vztahu je klient povinen předložit bance doklady osvědčující vznik a existenci klienta - právnické osoby, resp. totožnost klienta - fyzické osoby.

Klient je rovněž povinen předložit i další doklady podle požadavku banky.

Klient poskytne bance bez odkladu veškeré informace, které tato může rozumně požadovat pro řádné plnění svých smluvních závazků a obecně závaznými právními předpisy stanovených povinností.

Klient je povinen předkládat doklady v českém jazyce ve formě stanovené bankou, zpravidla v originálním vyhotovení ne starším než 3 měsíce nebo v úředně ověřené kopii takové listiny. Klient na základě požadavku banky opatří superlegalizaci anebo apostilaci dokladu, který byl

vydán nebo jehož pravost byla ověřena v zahraničí. Banka není povinna akceptovat doklad vyhotovený v jiném než českém jazyce.

## **(2) Změny obchodní firmy, jména, adresy, vůči bance uděleného zmocnění k zastupování apod.**

K řádnému provádění obchodního styku je potřebné, aby klient písemně bance oznámil změny údajů předaných jí při uzavření smlouvy, resp. následně sdělených, a to vždy bez zbytečného odkladu poté, co k takové změně došlo. Zejména je klient povinen oznámit bance změny jeho obchodní firmy, jména, sídla nebo bydliště, změny ve složení statutárního orgánu a změny osob oprávněných jménem klienta jednat, jakož i zrušení nebo změny vůči bance uděleného zmocnění k zastupování (obzvláště plné moci). Tato oznamovací povinnost je dána i tehdy, bylo-li zmocnění k zastupování zapsáno do veřejného rejstříku (například do obchodního rejstříku) a jestliže se jeho skončení nebo změna do tohoto rejstříku zapisuje.

## **(3) Informace týkající se další existence klienta anebo jeho schopnosti plnit závazky**

Klient je povinen bance bezodkladně sdělit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na jeho další existenci nebo na jeho schopnost plnit závazky vůči bance, zejména je povinen bezodkladně banku písemně informovat o tom, že se dostal do úpadkové situace, o přípravě zrušení klienta - právnické osoby, o záměru ukončit podnikatelskou činnost apod.

## **(4) Okamžik přijetí příkazů a jejich jednoznačnost**

Okamžikem přijetí platebního příkazu je okamžik, kdy banka obdrží platební příkaz přímo od klienta anebo z podnětu příjemce platby a to za předpokladu, že jsou především splněny níže uvedené předpoklady.

Z platebního příkazu jakož i z příkazů všeho druhu, (dále společně jen „příkazy“), musí být nepochybně zřejmý jejich obsah. Nejednoznačně formulované příkazy mohou mít za následek zpětné dotazování, což může vést k prodlení s jejich provedením.

Klient má především povinnost dbát na to, aby u příkazů k připsání ve prospěch určitého účtu, např. u příkazů k úhradě, bylo obzvláště uvedeno:

- úplné a správné jméno/obchodní firma a číslo účtu příjemce platby včetně směrového kódu banky,
- úplné a správné jméno/obchodní firma a číslo účtu plátce včetně směrového kódu banky,
- částka a označení měny (pokud není měna označena, má se za to, že se jedná o platbu v CZK),
- konstantní symbol (charakter platby),
- datum vystavení a podpis shodný s podpisovým vzorem.

Změny příkazů, jejich potvrzení nebo jejich opakování musí být jako takové označeny.

Banka je obzvláště oprávněna odmítnout příkaz k úhradě tehdy, pokud:

- a) není úplný, srozumitelný, jednoznačný, čitelný, formálně správný a učiněný v souladu s dohodnutými podmínkami,
- b) je v něm škrtnáno anebo opravováno,
- c) nespĺňuje jiné náležitosti nebo podmínky stanovené v těchto Všeobecných obchodních podmínkách, příslušných zvláštních podmínkách nebo v jiném smluvním ujednání,

- d) na účtu není dostatek disponibilních peněžních prostředků,
- e) není podepsán v souladu s dohodnutým způsobem podepisování dle podpisového vzoru nebo není autorizován dohodnutým způsobem.

Pokud banka odmítne provést příkaz k úhradě, informuje o této skutečnosti klienta zpravidla bez zbytečného odkladu anebo v případě účtu sloužícího k platebnímu styku v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 284/2009 Sb., o platební styku, (dále jen „zákon o platebním styku“), přičemž je oprávněna tuto informaci zpoplatnit dle platného Sazebníku - standardní sazby / podmínky pro klienty.

#### **(5) Zvláštní upozornění při potřebě expresního provedení příkazu**

Jestliže klient pokládá za nutné, aby byl příkaz proveden zvlášť spěšně, (dále jen „expresní příkaz“), např. protože převáděná částka musí být příjemci připsána ve prospěch jeho účtu k určitému termínu, musí to klient bance zvlášť sdělit. U příkazů udělovaných formou formuláře musí být toto sdělení učiněno samostatně.

#### **(6) Autorizovaná a neautorizovaná platební transakce**

Platební transakce je autorizována, jestliže k ní klient dal souhlas, není-li něco jiného uvedeno v obecně závazných právních předpisech.

Neautorizovanou nebo nesprávně provedenou platební transakci je klient povinen oznámit bance bez zbytečného odkladu po té, co se o ní dozvěděl, nejpozději však do 13 měsíců ode dne odepsání peněžních prostředků z účtu. Marným uplynutím příslušné lhůty odpovědnost banky za neautorizovanou nebo nesprávně provedenou platební transakci zaniká.

Jestliže byla provedena neautorizovaná platební transakce z platebního účtu klienta, je banka povinna neprodleně po té, co jí klient tuto skutečnost oznámil, uvést příslušný platební účet do stavu, v němž by byl, kdyby k této neautorizované platební transakci nedošlo. V případě, že vrácení platebního účtu do původního stavu nepřipadá v úvahu, je banka povinna vrátit klientovi částku platební transakce. Toto ustanovení se však nepoužije u platebních transakcí (a) ze nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru nebo u platebních transakcí (b) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru nebo u platebních transakcí (c) u nichž ztrátu z neautorizované platební transakce nese klient.

V případě neautorizované platební transakce nese klient v plném rozsahu odpovědnost za ztrátu, která byla způsobena použitím ztraceného nebo odcizeného platebního prostředku a která vznikla před tím, než klient oznámil bance ztrátu, odcizení, zneužití nebo neautorizované použití platebního prostředku v souladu s příslušným smluvním vztahem. Klient rovněž nese ztrátu z neautorizované platební transakce v plném rozsahu v případech, kdy tuto ztrátu způsobil svým podvodným jednáním nebo porušením povinnosti používat platební prostředek tak, aby nemohlo dojít k jeho zneužití. Klient je povinen banku informovat bez zbytečného odkladu po zjištění ztrát, odcizení nebo zneužití platebního prostředku, hesel, kódů apod., které klient od banky obdržel v souvislosti s poskytováním jejích služeb.

#### **(7) Kontrola sdělení banky a námitky proti nim**

Klient je povinen výpisy z účtu, vyúčtování nákupu a prodeje cenných papírů, výpisy z účtů cenných papírů a soupis výnosů z cenných papírů, jiná vyúčtování, oznámení o provedení příkazů, jakož i informace o očekávaných platbách a zásilkách (avíza) neprodleně přezkoumat co do jejich správnosti a úplnosti a podat neprodleně případné námitky.

### **(8) Oznámení bance v případě neobdržení jejích sdělení**

Jestliže klient neobdrží účetní uzávěrky a výpisy z účtu cenných papírů, musí to bance neprodleně oznámit. Oznamovací povinnost je dána i při neobdržení jiných sdělení, jejichž doručení klient očekává (vyúčtování cenných papírů, výpisy z účtu po provedení příkazu klienta anebo o platbách, které klient očekává).

## **13. Poplatky, úroky a výlohy**

### **(1) Poplatky a úroky účtované v souvislosti s bankovními obchody**

Poplatky a úroky účtované v souvislosti s poskytnutím úvěrů a služeb v rámci obvyklých bankovních obchodů s klienty vyplývají ze Sazebníku - standardní sazby / podmínky pro klienty, (dále jen „Sazebník“), a z dalších samostatných ujednání banky s klientem.

Jestliže klient čerpá úvěr nebo službu tam uvedenou, platí poplatky a úroky uvedené v daném okamžiku v Sazebníku a v dalších samostatných ujednáních banky s klientem.

Za služby, které tam nejsou uvedeny, avšak byly poskytnuty z příkazu klienta nebo v jeho předpokládaném zájmu, a dále za ty služby, o nichž lze za daných okolností soudit, že budou provedeny jen za úhradu, může banka sama po rozumné úvaze stanovit výši poplatků.

### **(2) Změny poplatků a úrokových sazeb**

Poplatek za služby, které klient v rámci obchodního spojení trvale užívá, např. vedení účtu a vedení účtu cenných papírů, může banka po rozumné úvaze změnit. Úpravu Sazebníku banka provede v souladu se zásadami upravenými v ustanovení článku 1. Rozsah platnosti a změny těchto Všeobecných obchodních podmínek a zvláštních podmínek pro jednotlivé obchodní vztahy, odst. 3 těchto Všeobecných obchodních podmínek.

Změna úrokových sazeb u úvěrů s proměnlivou úrokovou sazbou se provádí v souladu s podmínkami příslušné úvěrové smlouvy uzavřené s klientem.

### **(3) Právo výpovědi klienta při změnách poplatků a úrokových sazeb**

Banka sdělí klientovi změnu poplatků a úroků podle odstavce 2. Při jejich zvýšení může klient, pokud není písemně dohodnuto jinak, obchodní vztah tím dotčený ukončit výpovědí s okamžitou účinností. Jestliže klient podá výpověď, nebudou zvýšené úroky a poplatky v daném obchodním vztahu účtovány. Banka poskytne k vypořádání tohoto obchodního vztahu přiměřenou lhůtu.

### **(4) Výlohy**

Klient nese všechny výlohy, které vzniknou, jestliže je banka činná z jeho příkazu nebo v jeho předpokládaném zájmu, obzvláště za telefonní hovory, poštovné, nebo jestliže se zřizují, spravují, uvolňují nebo zpeněžují zajištění, obzvláště notářské poplatky, skladné, náklady na opatrování jistoty).

## **Zajištění nároků banky vůči klientovi**

## **14. Zřízení nebo navýšení zajištění**

### **(1) Právo banky požadovat zajištění**

Banka může požadovat od klienta zřízení obvyklých prostředků zajištění jakýchkoliv jejích nároků vzniklých v souvislosti s bankovním spojením, a to i tehdy, jestliže jsou tyto nároky podmíněné, např. nárok na náhradu nákladů spojených s čerpáním záruky převzaté za klienta. Jestliže klient vůči bance převzal ručení za závazky jiného klienta banky, např. jako ručitel, vzniká tím pro banku právo na zřízení nebo navýšení zajištění vztahujícího se k dluhu, za který bylo převzato ručení, teprve od okamžiku, kdy dluh zajištěný ručením musí být splacen.

### **(2) Změny rizika**

Jestliže banka nejprve při vzniku jejích nároků zcela anebo zčásti nepožadovala zřízení nebo navýšení zajištění klientem, může zřízení nebo navýšení tohoto zajištění požadovat i později. Předpokladem tohoto požadavku ze strany banky však je, aby nastaly nebo se staly známými okolnosti, které ospravedlňují zvýšené ohodnocení rizika plynoucího z nároků vůči klientovi. Tak tomu může být zvláště tehdy, jestliže

- se nepříznivě změnil hospodářské poměry klienta, nebo jestliže hrozí, že se změní,
- nebo poklesla hodnota zajištění, která jsou k dispozici, nebo tento pokles hrozí.

Banka nemá právo požadovat zajištění, jestliže bylo výslovně písemně dohodnuto, že klient není povinen buď poskytnout žádné zajištění anebo poskytnout jen zajištění, které bylo dohodnuto.

### **(3) Stanovení lhůty pro zřízení nebo navýšení zajištění**

Pro zřízení nebo navýšení zajištění poskytne banka přiměřenou lhůtu. Jestliže banka zamýšlí uplatnit své právo na okamžitou výpověď bez výpovědní lhůty ve smyslu ustanovení bodu 21 Právo banky na výpověď, odst. 3 těchto Všeobecných obchodních podmínek z toho důvodu, že klient nesplnil svou povinnost zřídit nebo navýšit zajištění ve stanovené lhůtě, upozorní její banka na takovýto důsledek předem.

## **15. Sjednání zástavního práva ve prospěch banky**

### **(1) Sjednání zástavního práva**

Klient a banka se dohodli na tom, že banka nabývá zástavního práva k těm cenným papírům a věcem, jejichž držby dosáhla nebo ještě dosáhne některá tuzemská pobočka / jednatelství v rámci obchodního spojení. Banka získává zástavní právo také k těm nárokům, které klientovi vůči bance v rámci bankovního obchodního spojení přísluší nebo mu v budoucnu vzniknou, např. kreditní zůstatek na účtu. Jestliže obecně závazné právní předpisy stanoví pro vznik zástavního práva splnění dalších povinností, zavazuje se klient tyto povinnosti bezodkladně na výzvu banky splnit.

### **(2) Zajištěné nároky**

Zástavní právo slouží k zajištění všech stávajících, budoucích a podmíněných nároků, které náleží bance se všemi jejími tuzemskými a zahraničními pobočkami / jednatelstvími vůči klientovi z bankovního spojení. Jestliže klient převzal vůči bance ručení za závazky jiného

klienta banky, např. jako ručitel, pak toto zástavní právo zajišťuje dluh, za který bylo převzato ručení, teprve od okamžiku, kdy dluh zajištěný ručením musí být splacen.

### **(3) Výjimky ze zástavního práva**

Jestliže se dostanou peněžní prostředky nebo jiné hodnoty do dispoziční moci banky s podmínkou, že mohou být použity jen k určitému účelu, např. vklad v hotovosti na honorování směnky, nevztahuje se zástavní právo banky na tyto hodnoty. To platí také pro akcie vydané bankou samou (vlastní akcie) a pro ty cenné papíry, které banka pro klienta spravuje v zahraničí. Kromě toho se toto zástavní právo nevztahuje ani na tzv. práva na zisku (Genussrechte) a ani na tzv. cenné papíry na zisk (Genussscheine) vydané bankou samou a ani na podřízené závazky banky potvrzené anebo nepotvrzené listinami.

### **(4) Úrokové kupóny a podílové kupóny na zisku**

Jestliže cenné papíry podléhají zástavnímu právu, není klient oprávněn požadovat, aby mu byly vydány příslušné úrokové kupóny a podílové kupóny na zisku náležející k těmto cenným papírům.

## **16. Zajišťovací práva k inkasním dokumentům a k diskontovaným směnkám**

### **(1) Zajištění převodem vlastnického práva**

Banka získává zajištění převodem vlastnického práva k šekům a ke směnkám, které jí byly předloženy k inkasu, a to v okamžiku jejich doručení. K diskontovaným směnkám nabývá banka v okamžiku jejich koupě neomezené vlastnictví; jestliže banka zpětně zatíží diskontovanou směnkou účet, ponechává si zajištění převodem vlastnického práva k těmto směnkám.

### **(2) Zajištění postoupením pohledávky**

S nabytím vlastnictví k šekům a směnkám přecházejí na banku také pohledávky, jež jsou jejich základem; k přechodu pohledávek na banku dochází dále tehdy, když byly podány k inkasu jiné dokumenty (např. inkasní a obchodní dokumenty).

### **(3) Inkasní dokumenty vázané účelem**

Jestliže jsou bance předloženy dokumenty k inkasu s tím, že jejich protihodnota smí být použita jen k určitému účelu, nevztahuje se na tyto dokumenty zajištění převodem vlastnictví a postoupením pohledávky.

### **(4) Zajištěné nároky banky**

Zajištění převodem vlastnictví a postoupením pohledávky slouží k zajištění všech nároků, které při předložení inkasních dokumentů přísluší bance vůči klientovi v souvislosti s existencí jeho účtů nebo které vzniknou bance v důsledku zpětného zatížení účtu neproplacenými inkasními dokumenty nebo diskontovanými směnkami. Na žádost klienta převede banka vlastnictví k těmto dokumentům a k pohledávkám na ni převedeným zpět na klienta, jestliže jí v okamžiku žádosti nepřísluší žádné nároky vůči klientovi, které by měly být zajištěny, nebo jestliže nemůže umožnit klientovi disponovat protihodnotou těchto dokumentů před jejich konečným proplacením.

## **17. Omezení nároku na zajištění a povinnost uvolnit zajištění**

### **(1) Rozsah zajištění**

Banka může svůj nárok na zřízení nebo posílení zajištění uplatňovat tak dlouho, dokud realizovatelná hodnota všech zajištění nedosáhne celkové částky všech nároků banky z bankovního obchodního spojení banky s klientem, (rozsah zajištění).

### **(2) Uvolnění zajištění**

V případě, že realizovatelná hodnota všech zajištění překračuje rozsah zajištění a to nejenom po přechodnou dobu, má banka povinnost na žádost klienta uvolnit zajištění podle své volby, a to ve výši částky přesahující rozsah zajištění; banka bude při výběru uvolňovaných zajištění brát zřetel na oprávněné zájmy klienta a třetí osoby poskytující zajištění, která poskytla zajištění závazků klienta. V tomto rozsahu je banka rovněž povinna provést příkazy klienta týkající se hodnot, které podléhají zástavnímu právu, např. prodej cenných papírů, vyplacení vkladů.

### **(3) Zvláštní dohody**

Jestliže je pro určité zajištění dohodnuto jiné měřítko ocenění, než je jeho skutečná realizovatelná hodnota, jiný rozsah zajištění nebo jiná mez pro uvolnění zajištění, pak jsou rozhodující tyto zvláštní dohody.

## **18. Zpeněžování zajištění**

### **(1) Právo volby ze strany banky**

V případě zpeněžování zajištění má banka právo volby mezi více zajišťovacími prostředky. Banka bude při zpeněžování zajištění a při volbě zajišťovacích prostředků, které mají být zpeněženy, přihlížet k oprávněným zájmům klienta a třetí osoby, která poskytla zajištění závazků klienta.

## **19. Zvláštní ustanovení o platebních službách**

### **(1) Poskytování platebních služeb**

Banka poskytuje klientovi platební služby ve smyslu ustanovení zákona o platebním styku na základě smlouvy o platebních službách, k nimž patří např. úhrady z účtů, služba umožňující vložení anebo výběr hotovosti, vydávání platebních prostředků aj.

Smlouva o platebních službách se uzavírá na dobu neurčitou, není-li v jejím textu výslovně uvedeno, že je uzavřena na dobu určitou.

### **(2) Spotřebitel**

Spotřebitelem se rozumí každá fyzická osoba, která uzavírá smlouvu s bankou nebo s ní jedná mimo rámec své podnikatelské činnosti anebo mimo rámec samostatného výkonu svého povolání.

### **(3) Drobný podnikatel**

Drobným podnikatelem se rozumí podnikatel, který má ke dni uzavření smlouvy o platebních službách anebo ke dni uzavření dohody o její změně méně než 10 zaměstnanců a roční obrat nebo bilanční sumu roční rozvahy nejvýše v částce odpovídající 2.000.000,- EUR.

Uzavřením smlouvy o platebních službách nebo jejího dodatku klient potvrzuje, že byl bankou vyzván, aby jí doložil, že splňuje podmínky pro určení jeho postavení jako drobný podnikatel, jak je blíže definován v ustanovení odst. 2 tohoto článku.

Banka je současně oprávněna kdykoliv v průběhu platnosti smlouvy o platebních službách vyzvat klienta v postavení drobného podnikatele, aby ve stanovené přiměřené lhůtě dostatečným způsobem doložil, že splňuje podmínky pro určení jeho postavení jako drobného podnikatele. Pokud tak drobný podnikatel ve stanovené přiměřené lhůtě dostatečným způsobem neučiní, bude banka v souladu se zákonem o platebním styku považovat podmínky pro určení jeho postavení jako drobného podnikatele za nesplněné.

Drobný podnikatel je současně povinen informovat banku bez zbytečného odkladu o skutečnosti, že přestal splňovat podmínky pro určení jeho postavení jako drobný podnikatel.

### **(4) Klient se zvláštním zacházením**

Za klienta se zvláštním zacházením se považuje ve smyslu těchto Všeobecných obchodních podmínek spotřebitel a drobný podnikatel.

### **(5) Klient**

Klient se zvláštním zacházením a jakákoliv další osoba, která uzavřela s bankou jakýkoliv smluvní dokument, se považuje ve smyslu těchto Všeobecných obchodních podmínek za klienta.

### **(6) Prohlášení klienta se zvláštním zacházením o poskytnutí informací před uzavřením smlouvy o platebních službách**

Klient se zvláštním zacházením potvrzuje podpisem příslušného smluvního dokumentu, že mu byly dostatečným předstihu před uzavřením smlouvy o platebních službách poskytnuty informace o bance, poskytované platební službě, o způsobu komunikace s bankou, o předmětné smlouvě, o povinnostech a odpovědnosti banky a klienta se zvláštním zacházením, a to vše v rozsahu dle aktuálního znění zákona o platebním styku.

### **(7) Poskytnutí informace klientovi se zvláštním zacházením v průběhu platnosti smlouvy o platebních službách**

Banka se zavazuje poskytnout klientovi se zvláštním zacházením v souvislosti s poskytováním platebních služeb v průběhu smluvního vztahu na jeho žádost zdarma informace o bance, poskytované platební službě, o způsobu komunikace s bankou, o smlouvě o platebních službách uzavřené s bankou, o povinnostech a odpovědnosti banky a klienta, a to vše v rozsahu dle aktuálního znění zákona o platebním styku. Banka však není povinna poskytnout takovému klientovi informace o maximální lhůtě pro provedení a údaj o úplatě za

provedení platební služby před jejím poskytnutím ani před uzavřením smlouvy o platebních službách, pokud se jedná o platební transakce (a) ze nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru nebo o platební transakce (b) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru.

Dále banka poskytuje klientovi se zvláštním zacházením jedenkrát měsíčně zdarma informace o zúčtování k jeho účtu prostřednictvím výpisu z účtu. Banka a klient se zvláštním zacházením se mohou dohodnout na jiném způsobu poskytování informací o zúčtování k účtu anebo na jiné frekvenci jejich poskytování, avšak tento způsob anebo vyšší frekvence mohou být bankou zpoplatněny dle platného sazebníku.

Klient se zvláštním zacházením, který je plátcem, je rovněž oprávněn požádat banku, aby mu před provedením platební transakce z jeho účtu předala informace o maximální lhůtě pro provedení dané transakce a úplatě, kterou je povinen zaplatit bance za její provedení, a banka je povinna této žádosti klienta se zvláštním zacházením vyhovět, pokud se nejedná o platební transakci (a) ze nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru nebo o platební transakce (b) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru.

#### **(8) Poplatky, ceny a jiné výlohy v souvislosti s prováděním platební transakce**

U platebních transakcí z účtu klienta, který je plátcem, nesmí banka částku platební transakce snížit, s výjimkou že by se jednalo o platební transakci (a) ze nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru nebo o platební transakce (b) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru.

#### **(9) Ukončení platnosti smlouvy o platebních službách klientem se zvláštním zacházením**

Klient se zvláštním zacházením je oprávněn vypovědět smlouvu o platebních službách kdykoliv i v případě, že byla uzavřena na dobu určitou.

Výpovědní lhůta činí třicet kalendářních dnů a počíná běžet okamžikem jejího doručení bance. Banka je oprávněna zpoplatnit výpověď smlouvy o platebních službách dle platného sazebníku v případě, že klient se zvláštním zacházením vypověděl smlouvu o platebních službách podle tohoto odstavce tak, že zanikne dříve než jeden rok po jejím uzavření.

Tímto ustanovením není dotčeno ustanovení článku 20. Právo klienta na výpověď těchto Všeobecných obchodních podmínek.

#### **(10) Ukončení platnosti smlouvy o platebních službách klientem**

Klient je oprávněn vypovědět smlouvu o platebních službách uzavřenou na dobu neurčitou kdykoliv, přičemž výpovědní lhůta činí dva měsíce a počíná běžet okamžikem jejího doručení bance.

Tímto ustanovením není dotčeno ustanovení článku 20. Právo klienta na výpověď těchto Všeobecných obchodních podmínek.

#### **(11) Ukončení platnosti smlouvy o platebních službách bankou**

Banka je oprávněna smlouvu o platebních službách uzavřenou na dobu neurčitou vypovědět kdykoliv, a to i bez udání důvodu.

U klientů se zvláštním zacházením činí výpovědní lhůta dva měsíce a počíná běžet okamžikem doručení výpovědi klientovi se zvláštním zacházením.

U klientů činí výpovědní lhůta jeden měsíc a počíná běžet okamžikem doručení výpovědi klientovi.

Tímto ustanovením není dotčeno ustanovení článku 21. Právo banky na výpověď těchto Všeobecných obchodních podmínek.

## **(12) Zvláštní ujednání o odpovědnosti u klientů se zvláštním zacházením**

- a) Ztrátu z neautorizované platební transakce nese klient se zvláštním zacházením jen do částky odpovídající částce 150,- EUR (přepočtení bude provedeno oficiálně vyhlášeným kurzem banky zveřejňovaným v kurzovním lístku, a to ke dni oznámení o ztrátě, odcizení nebo zneužití platebního prostředku bance), pokud tato ztráta byla způsobena použitím ztraceného nebo odcizeného platebního prostředku nebo v případě, že klient se zvláštním zacházením nezajistil ochranu jeho personalizovaných bezpečnostních prvků, např. PIN, sjednaným způsobem, nebo zneužitím platebního prostředku. Klient se zvláštním zacházením nese ztrátu z neautorizované platební transakce v plném rozsahu, pokud ztrátu platebního prostředku způsobil svým podvodným jednáním nebo tím, že úmyslně nebo z hrubé nedbalosti porušil svoji povinnost bez zbytečného odkladu po zjištění oznámit bance ztrátu, odcizení, zneužití nebo neautorizované použití platebního prostředku. S výjimkou případů, kdy klient se zvláštním zacházením jednal podvodně, nenese klient se zvláštním zacházením ztrátu z neautorizované platební transakce, pokud ztráta vznikla poté, co klient se zvláštním zacházením oznámil bance ztrátu, odcizení, zneužití nebo neautorizované použití platebního prostředku nebo pokud banka nezajistila, aby měl klient se zvláštním zacházením možnost kdykoliv oznámit ztrátu, odcizení, zneužití nebo neautorizované použití platebního prostředku.
- b) Banka odpovídá klientovi se zvláštním zacházením, který je v postavení plátce, za nesprávně provedenou platební transakci, pokud mu nedoloží, že částka nesprávně provedené platební transakce byla řádně a včas připsána na účet poskytovatele platebních služeb příjemce platby. Banka odpovídá klientovi se zvláštním zacházením, který je v postavení příjemce platby, za nesprávně provedenou platební transakci, pouze pokud za ni neodpovídá plátcí jeho poskytovatel platebních služeb.
- c) Jestliže banka, jakožto poskytovatel platebních služeb plátce, odpovídá klientovi se zvláštním zacházením, který je v postavení plátce, za nesprávně provedenou platební transakci a klient se zvláštním zacházením jí v takovém případě oznámí, že netrvá na provedení platební transakce, je banka povinna neprodleně uvést účet tohoto klienta se zvláštním zacházením do stavu, v němž by byl, kdyby k nesprávnému provedení platební transakce nedošlo nebo mu dát částku nesprávně provedené platební transakce k dispozici, pokud vrácení účtu do původního stavu nepřipadá v úvahu.  

Toto ustanovení se nepoužije v případě, že banka doloží, že příslušná částka byla připsána na účet poskytovatele platebních služeb příjemce platby před tím, než klient se zvláštním zacházením oznámil bance, že netrvá na provedení příkazu k úhradě.
- d) Jestliže banka, jakožto poskytovatel platebních služeb plátce, odpovídá klientovi se zvláštním zacházením, který je v postavení plátce, za nesprávně provedenou transakci a tento klient se zvláštním zacházením jí neoznámí, že netrvá na provedení platební

transakce, je banka povinna neprodleně zajistit připsání částky nesprávně provedené platební transakce na účet poskytovatele platebních služeb příjemce platby.

- e) Jestliže banka, jakožto poskytovatel platebních služeb příjemce platby, odpovídá klientovi se zvláštním zacházením, který je v postavení příjemce platby, za nesprávně provedenou transakci, je banka povinna neprodleně uvést účet tohoto klienta se zvláštním zacházením do stavu, v němž by byl, kdyby k nesprávnému provedení platební transakce nedošlo nebo mu dát částku nesprávně provedené platební transakce k dispozici, pokud vrácení účtu do původního stavu nepřipadá v úvahu.
- f) V případě platební transakce z podnětu příjemce platby se ustanovení odst. b) až e) tohoto článku nepoužijí, jestliže banka, jakožto poskytovatel platebních služeb příjemce platby, nesplnila povinnost řádně a včas předat příkaz poskytovateli platebních služeb plátce. Banka na jeho žádost klientovi se zvláštním zacházením, který je v postavení příjemce platby, doloží, zda tuto povinnost splnila.
- g) Jestliže platební transakce z podnětu klienta se zvláštním zacházením byla provedena nesprávně, je banka povinna na jeho žádost vyvinout veškeré úsilí, které na ní lze spravedlivě požadovat, aby byla tato platební transakce vyhledána, a informuje klienta se zvláštním zacházením o výsledku.
- h) Klient se zvláštním zacházením je oprávněn požadovat do osmi týdnů ode dne, kdy byly peněžní prostředky odepsány z jeho účtu, vrácení částky autorizované platební transakce provedené z podnětu příjemce, jestliže:
  - v okamžiku autorizace platební transakce nebyla stanovena její přesná částka a zároveň,
  - částka platební transakce převyšuje částku, kterou klient se zvláštním zacházením mohl rozumně očekávat se zřetelem ke všem okolnostem.

Klient se zvláštním zacházením však není oprávněn požadovat vrácení částky autorizované platební transakce v případě, že souhlas s platební transakcí udělil klient přímo bance a informace o přesné částce platební transakce byla klientovi se zvláštním zacházením poskytnuta nebo zpřístupněna bankou nebo příjemcem platby nejméně čtyři týdny před okamžikem účinnosti příslušného příkazu k úhradě.

- i) Pro účely předchozího odstavce tohoto článku platí, že za částku platební transakce, která převyšuje částku, kterou klient se zvláštním zacházením mohl se zřetelem ke všem okolnostem rozumně očekávat, se nepovažuje částka, která je nižší nebo rovna limitu stanovenému pro tyto platební transakce na základě samostatného smluvního ujednání. Dále platí, že klient se zvláštním zacházením nemůže namítat neočekávanou změnu kurzu.
- j) Společně se žádostí o vrácení peněžních prostředků podle odst. h) tohoto článku je klient se zvláštním zacházením povinen bance poskytnout informace a doklady nasvědčující tomu, že byly splněny podmínky pro vrácení částky platební transakce podle odst. h) tohoto článku, včetně informace o tom, kdy klient se zvláštním zacházením získal informaci o přesné částce předmětné platební transakce. Dokud klient se zvláštním zacházením tuto povinnost nesplní, nezačne bance běžet zákonná desetidenní lhůta pro vrácení částky platební transakce.
- k) Banka je povinna doložit klientovi se zvláštním zacházením, že byl dodržen postup, který umožňuje ověřit, že byl dán příkaz k úhradě, že tato platební transakce byla autorizována, správně zaznamenána, zaúčtována, a že nebyla ovlivněna technickou poruchou nebo jinou

závadou, pokud klient se zvláštním zacházením tvrdí, že provedenou platební transakci neautorizoval nebo že platební transakce nebyla provedena správně.

### **(13) Vyloučení aplikace některých ustanovení odstavce 12**

Ustanovení předchozího odstavce, písm. c), d), e), f), g), h), i) a j) se neupoužije, pokud se jedná o platební transakce:

- (a) ze nebo do státu, který není členem Evropského hospodářského prostoru, nebo o platební transakce
- (b) v měnách, které nejsou měnou státu Evropského hospodářského prostoru.

### **(14) Přednost ujednání tohoto článku**

Ustanovení tohoto článku 19. Zvláštní ustanovení o platebních službách těchto Všeobecných obchodních podmínek mají přednost před jejich ostatními ustanovením, pokud jsou s nimi v rozporu.

## **Výpověď**

### **20. Právo klienta na výpověď**

#### **(1) Právo na okamžité ukončení smluvní vztahu bez udání důvodu**

Klient může veškeré obchodní spojení nebo jednotlivé obchodní vztahy, např. šekovou smlouvu, pro něž není dohodnuta doba platnosti ani jiná úprava výpovědi, okamžitě písemně ukončit, aniž by bylo třeba dodržet jakoukoliv výpovědní lhůtu.

#### **(2) Výpověď ze závažného důvodu**

Jestliže je pro některý obchodní vztah sjednána doba jeho platnosti nebo výpovědní lhůta, může být tento obchodní vztah okamžitě ukončen pouze tehdy, pokud je pro to dán závažný důvod, pro který nelze od klienta požadovat, aby v obchodním vztahu pokračoval, a to i s přiměřeným přihlédnutím k oprávněným zájmům banky.

### **21. Právo banky na výpověď**

#### **(1) Výpověď s dodržением výpovědní lhůty**

Banka může veškeré obchodní spojení nebo jednotlivé obchodní vztahy, pro něž není dohodnuta doba platnosti ani jiná úprava výpovědi, kdykoliv písemně vypovědět za předpokladu dodržení přiměřené výpovědní lhůty, např. šekovou smlouvu, která opravňuje k používání šekové karty a šekových formulářů. Při stanovení délky výpovědní lhůty bude banka přihlížet k oprávněným zájmům klienta. Pro výpověď smlouvy o vedení běžných účtů a účtů cenných papírů činí výpovědní lhůta nejméně jeden měsíc.

#### **(2) Výpověď časově neomezených úvěrů**

Úvěry a úvěrové přísliby, pro které není sjednána doba platnosti ani odchylná úprava výpovědi, může banka vypovědět kdykoliv bez dodržení výpovědní lhůty. Banka bude při uplatnění tohoto práva výpovědi brát zřetel na oprávněné zájmy klienta.

### **(3) Výpověď ze závažného důvodu bez dodržení výpovědní lhůty**

Okamžitá výpověď veškerého obchodního spojení nebo jednotlivých obchodních vztahů bez dodržení výpovědní lhůty je přípustná, je-li pro to dán závažný důvod, pro který nelze od banky očekávat, že bude v obchodních vztazích pokračovat, a to i s přiměřeným přihlédnutím k oprávněným zájmům klienta. Takový důvod je dán zvláště tehdy, jestliže klient uvedl nesprávné údaje o své majetkové situaci, které měly podstatný význam pro rozhodnutí banky o poskytnutí úvěru nebo o jiných obchodech spojených s riziky na straně banky, např. vydání šekové karty, nebo jestliže nastane podstatné zhoršení jeho majetkové situace nebo jestliže takové zhoršení hrozí a je tím ohroženo plnění jeho závazků vůči bance. Banka smí dát okamžitou výpověď bez dodržení výpovědní lhůty také tehdy, jestliže klient nesplní svůj závazek zřídit nebo navýšit zajištění ve smyslu bodu 14 Zřízení nebo navýšení zajištění, odst. 2 těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo na základě jiných dohod v přiměřené bankou stanovené lhůtě.

### **(4) Vypořádání závazků po výpovědi**

V případě výpovědi bez výpovědní lhůty poskytne banka klientovi pro vypořádání jeho závazků, zvláště pro splacení úvěru, přiměřenou lhůtu, pokud není nutné okamžité vypořádání, např. vrácení šekových formulářů při výpovědi šekové smlouvy.

## **22. Doručování**

### **(1) Dohodnutá adresa pro doručování**

Pokud není výslovně dohodnuto jinak, Banka doručuje klientovi zásilky na jím sdělenou adresu jako adresu pro doručování.

### **(2) Fikce doručení**

Zásilka odeslaná klientovi na jím sdělenou adresu jako adresu pro doručování se považuje za doručenu okamžikem jejího převzetí klientem. V případě odmítnutí převzetí této zásilky klientem anebo pokud se tato zásilka vrátí jako nedoručitelná, je za den jejího doručení považován pátý den po jejím odeslání na adresu sdělenou klientem jako adresu pro doručování.

## **23. Jazyk**

### **(1) Závaznost českého jazyka pro vzájemnou komunikaci mezi bankou a klientem**

Komunikace mezi bankou a klientem probíhá v souvislosti s jakýmkoliv smluvním vztahem uzavřeným mezi ní a klientem v českém jazyce, jestliže se banka a klient výslovně nedohodli na komunikaci v jiném jazyce.

### **(2) Závaznost českého jazyka pro smluvní dokumentaci**

Smluvní dokumentace je závazná pouze v českém jazyce. V případě, že je tato smluvní dokumentace vyhotovena i v jiných jazykových verzích, je rozhodující česká verze. To platí jen tehdy, jestliže se banka a klient výslovně nedohodli na jiném jazyce rozhodném pro příslušnou smluvní dokumentaci.

#### **24. Platnost ustanovení obecně závazných právních předpisů platných na území České republiky**

Pro obchodní spojení mezi klientem a bankou platí příslušná ustanovení obecně závazných právních předpisů platných na území České republiky, především příslušná ustanovení zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „obchodní zákoník“), a to jen potud, pokud nebylo výslovně dohodnuto ve smlouvě o otevření běžného účtu, v těchto Všeobecných obchodních podmínkách, v jiných zvláštních podmínkách nebo na základě jiných ujednání něco jiného, zejména pokud se jedná o úročení běžného účtu a lhůt k připsání plateb k tíži nebo ve prospěch účtu klienta.

#### **25. Závěrečná ustanovení**

Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou účinné ode dne 1. listopadu 2009 a ruší i nahrazují v plném rozsahu Všeobecné obchodní podmínky z ledna 2002.

Současně ke dni účinnosti těchto Všeobecných obchodních podmínek zaniká platnost Obecných podmínek provádění převodů ze dne 15. prosince 2002.

**Potvrzujeme tímto, že jsme obdrželi jedno vyhotovení výše uvedených Všeobecných obchodních podmínek, že jsme se s těmito smluvními podmínkami seznámili a že je v plném rozsahu akceptujeme jakožto nedílnou součást smluvní dokumentace.**

Datum

Razítko

---

podpis Klienta (statutárního orgánu)